

Mandarin 12

June 2004 Provincial Examination

ANSWER KEY / SCORING GUIDE

- Topics:** 1. Linguistic Competency
2. Reading Comprehension
3. Written Expression

Multiple Choice

Q	K	C	S	T	Q	K	C	S	T
1.	D	K	1	1	20.	C	K	1	1
2.	C	K	1	1	21.	D	U	1	1
3.	B	K	1	1	22.	B	U	1	1
4.	C	K	1	1	23.	D	U	1	1
5.	A	K	1	1	24.	D	U	1	1
6.	B	K	1	1	25.	B	U	1	1
7.	D	U	1	1	26.	A	U	1	2
8.	C	K	1	1	27.	C	U	1	2
9.	D	U	1	1	28.	D	U	1	2
10.	B	K	1	1	29.	A	U	1	2
11.	D	U	1	1	30.	A	U	1	2
12.	A	U	1	1	31.	D	U	1	2
13.	D	U	1	1	32.	C	U	1	2
14.	C	U	1	1	33.	C	U	1	2
15.	D	U	1	1	34.	C	U	1	2
16.	A	K	1	1	35.	B	U	1	2
17.	D	K	1	1	36.	A	U	1	2
18.	B	K	1	1	37.	C	U	1	2
19.	B	K	1	1					

Multiple Choice = 37 marks

Written Response

Q	B	C	S	T
1.	1	U	10	1
2.	2	U	1	2
3.	3	U	1	2
4.	4	U	1	2
5.	5	U	1	2
6.	6	U	1	2
7.	7	U	1	2
8.	8	U	1	2
9.	9	U	1	2
10.	10	U	2	2
11.	11	U	1	2
12.	12	U	1	2
13.	13	U	1	2
14.	14	H	10	3
15.	15	H	10	3
16.	16	H	10	3

Written Response = 53 marks

Multiple Choice = 37 marks

Written Response = 53 marks

EXAMINATION TOTAL = 90 marks

LEGEND:

Q = Question Number

C = Cognitive Level

T = Topic

K = Keyed Response

S = Score

B = Score Box Number

PART A: LINGUISTIC COMPETENCY
SECTION 2: LINGUISTIC COMPETENCY B (continued)

Value: 10 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: For all parts of question 1, romanize the underlined Chinese words in **Pinyin**.

1. a) 这句话很重要，请你重新翻译一遍。 (2 marks)

zhòngyào chónɡxīn

- b) 他女儿长高了，头发留长了，真漂亮。 (2 marks)

zhǎng gāo liú cháng

- c) 我去看她的时候，她正在认真地复习英文。 (2 marks)

zhèngzài fùxí

- d) 温哥华的风景优美，是世界上最适合居住的城市。 (2 marks)

fēngjǐng shìhé

- e) 上物理课做实验时，我们一边观察，一边做记录。 (2 marks)

guānchá jìlù

PART B: READING COMPREHENSION

SECTION 3: PROSE AND DRAMA

Value: 2 marks

Suggested Time: 6 minutes

INSTRUCTIONS: Answer questions 2 and 3 in **English**. Your answers must be based on the passage on page 8.

Wǒ jiā de qìchē huài le, yǐjīng sòngqù xiūlǐchǎng kuài liǎng ge xīngqī le. Wǒ juéde méiyǒu qìchē de rìzi qíshí bìng bú xiàng xiǎngxiàng zhōng de nàme nánguò, shíjì shàng hái tǐng yúkuài de, duì shēntǐ yě gèng yǒu hǎochù. Wǒmen zǒulù zǒu de gèng duō le. Píngshí wàichū mǎi dōngxì, zhǔyào shì zuò gōnggòng qìchē, bìyào shí jiào yí liàng chūzū-qìchē (taxi). Zhōumò jiù zū (rent) yí liàng chē qù lǚyóu. Wǒmen de háizi gèng dúli le, yīnwèi wǒ zhè ge māma bú zài shì tāmen de qìchē sījī le.



Xiǎngxiǎng zhēn hǎoxiào. Yǐqián wǒmen nàme lí bùkāi qìchē, qíshí wǒmen yǎng le yí ge “jīqì guàiwù” — píngshí yào guānxīn tā, dài tā “kànbìng,” wèi tā “chīfàn,” gěi tā “xǐzǎo,” zhēn máfan! Xiànzài kàn lái, qìchē bìng bú shì bùkě quēshǎo de.

2. Without a car, how does the family go shopping most of the time?

(1 mark)

Most of the time, they go shopping by bus.

3. What does “xǐzǎo” mean in this context?

(1 mark)

It means carwash.

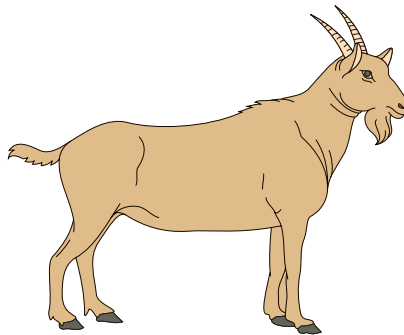
SECTION 3: PROSE AND DRAMA (continued)

Value: 3 marks

Suggested Time: 6 minutes

INSTRUCTIONS: Answer questions 4 to 6 in **English**. Your answers must be based on the passage on page 10.

在南美巴西山区的农村，很多孩子家里穷，不能上学。为了改变这种情况，政府决定不但不收学费，而且还给在校学生发助学金。可是，这个问题实际上并没有得到解决。很多学生在学校拿了助学金以后，就不再去学校上课了。于是政府只好改变办法。对于一直来上学的学生，不再直接给钱，而是给每个学生的家庭一只山羊。如果学生辍学，学生的家长就得把羊交还当地政府。



4. What initial problem did schools in the countryside face? (1 mark)

Many students did not attend school.

5. Why was the cash offer not the solution to the problem? (1 mark)

Once the students got the money, they stopped going to school.

6. Under the new policy, how do families benefit if their children go to school? (1 mark)

The family of the student receives a goat.

SECTION 3: PROSE AND DRAMA (continued)

Value: 3 marks

Suggested Time: 5 minutes

INSTRUCTIONS: Answer questions 7 to 9 in **English**. Your answers must be based on the drama on page 12.

人物: 王平 (中国大学生)
英子 (日本留学生)

(交通大学留学生宿舍)

王平: 我有三年没有回家了, 很想回去看一看。你想跟我一起去吗?

英子: 太好了! 我还从来没有去过中国的农村呢!

(在王平的家乡)

王平: 英子, 我真没想到我的家乡在短短的几年里能有这么大的变化。咱们现在走的这条路, 从前是条小路, 现在又宽大又平整, 走在上边舒服极了。

英子: 咱们刚才走过的那座桥, 也是新的吧?

王平: 对。原来的那座桥, 连两辆自行车都不能同时通过。现在好了, 可以走公共汽车了。

英子: 你从前上的小学在哪儿? 一定也变了吧。

王平: 就在邮局的后边。啊! 我已经看见一座新楼了。那一定是新教室楼。

我们以前的教室又矮又黑, 现在新楼的教室一定又高又亮了。咱们进去看看吧。

(……)

英子: 这个操场真大。看! 那边有学生比赛排球, 还有好多人在看呢!

王平: 听说学生也多了。从前全校只有八九十人, 现在有两百多了。我上学的时候, 女学生特别少, 现在看起来, 女生和男生是一半儿对一半儿了。我的家乡变化真大, 连这里的天空好像更蓝了。

7. Where is the location of the village school? **(1 mark)**

The village school is located behind the post office.

8. Name **two** changes in the village. **(1 mark)**

Any TWO of: a new bridge, a wider road, a new building at the primary school, more students or a change in the ratio between male and female students at the primary school

9. What is the ratio of male and female students at the time of Wang Ping's visit? **(1 mark)**

Half the students were female and half were male. OR One to one. OR 50/50.

SECTION 4: COMMUNICATIVE DOCUMENTS

Value: 2 marks

Suggested Time: 4 minutes

INSTRUCTIONS: Answer question 10 in **English**. Your answers must be based on the document on page 14.

药名: 七味清热散

成份: 山药, 地黄, 半夏, 金银花, 木通, 陈皮, 板蓝根

主治: 头疼, 发烧

用法: 早晚饭前半小时以温开水冲服。

用量: 每日两次, 每次八粒。六岁以下儿童减半。

10. a) What is the function of this product? (1 mark)

The product relieves headache and fever.

- b) What is the daily dosage for a 7-year-old child? (1 mark)

16 tablets a day OR 8 tablets twice daily.

SECTION 4: COMMUNICATIVE DOCUMENTS (continued)

Value: 3 marks

Suggested Time: 5 minutes

INSTRUCTIONS: Answer questions 11 to 13 in **English**. Your answers must be based on the announcement on page 16.

普通话演讲比赛通告

为提高本校同学的普通话水平，本会定于五月十四日（星期五）下午三时整，在大礼堂举办普通话演讲比赛。

题目：高中组 ~ 中国的文化传统
初中组 ~ 保护自然环境

时限：高中组每人不得超过五分钟，初中组每人不得超过三分钟

报名时间：四月二十日 ~ 五月三日

报名地点：学生会办公室

报名费：五元

奖金：各组前三名可得到奖杯和奖金

第一名五十元
第二名三十元
第三名二十元

所有参赛同学都有比赛证书，欢迎同学们积极报名参加。

温哥华中学学生会
四月十九日

11. What is the purpose of this event? **(1 mark)**

Enhance the students' proficiency in Mandarin.

12. What is the maximum time given to each senior contestant? **(1 mark)**

5 minutes.

13. When is the deadline for the application? **(1 mark)**

May 3rd.

PART C: WRITTEN EXPRESSION
SECTION 5: SENTENCE CONSTRUCTION

Value: 10 marks

Suggested Time: 15 minutes

INSTRUCTIONS: For all parts of question 14, use the words provided to construct a **Mandarin** sentence. Each sentence must contain at least **ten characters**.

14. a) 可能 (2 marks)

Sample Response:

雪下得这么大，今天的飞机可能无法准时起飞了。

b) 挑选 (2 marks)

Sample Response:

这件衣服是我特意为你挑选的，因为我觉得这个颜色对你非常合适。

c) 互相 (2 marks)

Sample Response:

我和小华在学习上总是互相帮助，取长补短。

d) 由于 (2 marks)

Sample Response:

由于他的家庭经济情况不佳，他打算上大学时半工半读。

e) 虽然……但是…… (2 marks)

Sample Response:

虽然赵英来加拿大才两年，但是她已经能说一口流利的英语了。

SECTION 6: DIALOGUE COMPLETION

Value: 10 marks

Suggested Time: 15 minutes

INSTRUCTIONS: Complete the following dialogue in **Mandarin** using approximately 80 characters. You are free to use as many or as few characters as you need in each statement. Please note that you must write **three** statements for 小张 and **two** statements for 王丽. Avoid repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

15. 小张: 王丽, 对不起, 让你久等了!

(10 marks)

王丽: 你怎么来得这么晚呢? 电影就要开演了!

Sample Response (Simplified):

小张: 我正要出门, 谢玲来电话问我一道数学题。

王丽: 谢玲的数学不是挺好的吗?

小张: 是啊, 可是她病了, 没来上课。这道题要用新学的公式来做。我给她讲了一讲。

王丽: 难怪你的电话一直打不通。幸亏我已经把票买好了。

小张: 谢谢你。咱们快进去吧。

OPEN-ENDED—marked holistically

SECTION 7: LETTER

Value: 10 marks

Suggested Time: 15 minutes

INSTRUCTIONS: Using well-constructed **Mandarin** sentences (between 80 and 120 characters), write a letter on the topic given below. Use one square for each punctuation mark. Avoid dialogue, repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness. Letters should include appropriate salutation and closing phrases. Students must avoid identifying themselves, their schools, or school districts.

16. You (林方圆) are planning to visit China during this summer vacation. Write a letter to your friend (高云朋) who is studying Chinese in Beijing for information about the city.

(10 marks)

Sample Response (Simplified):

云朋: 你好!

你去北京学习后, 我和同学们都十分想念你。我计划暑假去中国旅游。到时候一定去北京看望你, 你可要当我的向导啊!

北京除了古色古香的紫禁城和举世闻名的万里长城, 还有哪些名胜古迹? 那儿有什么好吃的风味小吃? 另外, 我该带些什么衣服? 盼着你的回音。 祝

一切顺利

方圆
五月十日

OPEN-ENDED—marked holistically

END OF KEY